

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Beeskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybeeskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések
és a lap szétküldésére vonatkozó
felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybeeskerek, 1900.

XXIX évfolyam. 152. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 „
Negyedévre ———— 6 „
Egy hóra ———— 2 „
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknak.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Csütörtök, július 5.

A kínai veszedelem.

Budapest, július 4.

(P. C.) Kinában veszedelmes lefolyást vesznek a dolgok s napról-napra erősebb lesz az a látszat, hogy az európai hatalmak akarataik ellenére egy nagy háboruba bonyolódnak a félmilliárd lakossal bíró mennyi birodalommal Amily bizonyos a kínai kegyetlenkedések ténye és Ketteler német követ meggyilkolása, ép oly elengedhetetlen egyrészt a megtorlás, másrészt az európaiak életének és vagyonának megvédése.

A követségi jogot mindenkor szentnek tartották még a vadak is. Európában egyetlenegyszer, forradalmi időben száz évvel ezelőtt fordult elő követgyilkosság és csak Keleten, főleg az ozmán birodalomban találjuk a pekingi büntény vér-lázító példáit. Igen, Kína fővárosa vete-medett korunkban ilyen, az emberiségből kivetkőzött vadságra és ezzel el is vesztette az igényt arra, hogy Európa egyenjogú hadviselő félnek tartsa.

A Ketteler meggyilkolásáról szóló hírrel egyidejűleg jött a tudósítás, hogy az osztrák-magyar követség házát is lerombolták. Ezzel oly csúfot ejtettek rajtuk, melyet egyetlen hatalom sem tűr el megtorlás nélkül. De hasonló módon meggyalázták Angliát, Oroszországot, Hollandiát, Belgiumot, Spanyol- és Olaszországot s a menekülő európaiaknak az angol követség palotájában kellett ótalmat keresniük.

A megtorlás elengedhetlen követelménye az európai hatalmak tekintélyének s Európában mindenki érzi, hogy valaminek történni kell, de azzal sehogy sincsenek tisztában, hogy mi történjék. Egy birodalommal, melynek félmilliárd fanatikusa lakosa, mely nagyobb, mint egész Európa, csak rendkívüli eszközök alkalmazása mellett lehet leszámolni. Ámde ki alkalmazza ezeket az eszközöket? Ki vál-

lalkozzék a leszámolásra, s hogyan történjék a leszámolás?

Még mielőtt az első lépés megtörtént volna ez ügyben, merülnek fel ezek az aggodalmak, melyeket a nagy távolságok még inkább fokoznak. E mellett magától érthetőnek kell venni, hogy Európa mindegyik hatalma ott akar lenni ennél a nagy leszámolásnál, hogy a leszámolásnak az összes intervenciós hatalmak egyetértésével kell történni.

Az európai akció diplomáciai alapfeltételeire nézve tisztába jöttek, de hogy mint járjanak el s mint lehet eljárni, arra nézve még nincsenek tisztában, mert még koránt sincs annyi csapanyag együtt, a mennyi egy sikeres akcióhoz okvetlen szükséges. De ha felteszük is, hogy az európai hatalmaknak módjukban van elég fegyveres erőt felállítani, vagy a létező erővel sikerrel fellépni, vajon akciójuknak nem kiált-e oda egy parancsoló megálljt már az a körülmény, hogy Pekingben tiz európai hatalom követeit fogták el és tuszokul visszatartják.

Ketteler német követ meggyilkolása bizonyíték arra, hogy a kínaiak a többi követtel szemben szintén nem fognak kíméletes eljárást tanusítani. Nem indokolt-e a félelem hogy a boxerek az összes európaikat a követekkel együtt halomra gyilkolják, ha az európai hatalmak fegyveres kézzel győzelmesen előrenyomulnak? A problémát, mely itt mindenkire feltökölődik, nem lehet oly könnyedén megoldani s lehetetlen belátni, minő lefolyása lesz a krízisnek. De hogy semmi jó sem jön ki belőle s hogy az európai hatalmak, Ausztria-Magyarországot beleértve, aránytalanul nagy erő kifejtésére lesznek kénytelenek, jóformán ez az egyetlen bizonyosság ebben a teljesen bizonytalan helyzetben.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő telefon 118. sz.) mindennap reggeli 6 $\frac{1}{2}$ órától délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére csak kedden és pénteken délután 5 óráig. A kádfürdő egész nap este 7 $\frac{1}{2}$ óráig nyitva marad; zuhanyfürdő egész nap.

Július 6. Sakkestély.

Július 16. Közigazgatási bizottság.

Augusztus 4. Gutenberg-ünnepély.

A „Torontál“ tiszteit előfizetőihez.

Olvasóink előtt ismeretes, hogy e hó elseje óta a hírlapokban közölteendő hirdetések után többé nem kell hirdetési bélyeget fizetni. Ez a címmel ellátott hirdetéseknek eddig számonként 30 krajcárt tett ki. Ez a nagy bélyegdij volt az oka annak, hogy a magyar közönségnél a hirdetés eddig nem vált szokássá. Más országokban, a kinek valamire szüksége van, a ki valamit eladni vagy venni akar, valamit keres, az pár szóval az újsághoz fordul és megkapja helyben a különböző ajánlatokat és válogathat bennük. A néhány krajcár hirdetési díjat beküldi egyszerű levélben bélyegeken vagy beküldi utalványon, a melynek szélére ráírja, hogy mit akar hirdetni.

A „Torontál“ előfizetőinek érdekeit kívánván szolgálni, felhívjuk ezeket a dolgokra t. előfizetőink figyelmét. Ez alkalommal egy újítást kívánunk meghonosítani, mely abból áll, hogy minden előfizetőnek joga van ahhoz, hogy bármely tetszés szerinti tárgy hirdetését 50 szóig egy alkalommal az apróhirdetések között ingyen közölhessen. Es pedig akár a hirdető címének megjelölésével, akár a nélkül.

Ezen kedvezmény f. é. július hó végéig szól.

Együttal felkérjük t. előfizetőinket, hogy sziveskedjenek hirdetésükkel „Torontál“-t minél sürűbben felkeresni. A „Torontál“ egyike a legelterjedtebb vidéki lapoknak, s a benne megjelent hirdetéseket nemcsak az összes megyebeli községekben olvassák, de minden kaszinóban és kávéházban találkozik vele az intelligens közönség, tehát meg van minden előfeltétel arra nézve, hogy sikere legyen a hirdetésnek.

A „TORONTÁL“ tárcája.

A festőművészet Petőfi Sándora.

— A „Torontál“ eredeti tárcája. —

A művész lelke egész különös valami. Az nem nyugszik soha, hanem dolgozik, alkot az öntudatlannak látszó pillanatokban is, formába gyurja, a mit ihletett szeme kihámozott a mindenség szürkéséből, hogy alkalom adtán azután megörökítse.

A mi közönségesnek, semmitmondónak tünik fel a laikus előtt, az esetleg nagybecsű dolog a művésznak. Az ő szeme, a mely más perspektívához van szokva, óriási tömeg között esetleg csak egy parányi pontot vesz észre s ez elég neki az alkotásra.

Nálunk sokat ront az illuzióból a megszokás. Ezerszer elmegyünk egy hely, egy táj mellett s figyelemre se méltatjuk, annyira banális. De ha aztán van, a ki figyelmeztessen annak a helynek a szépségére s ha a magyarázat ki tudja fejteni a művészi lényegét, meg tudja értetni szépségeit a szépeknek, akkor önkénytelenül jutunk a gondolatra:

— Es én ezt eddig nem vettem észre!

Akadnak, tudom, a kik nem hiszik el seha, hogy Nagybeeskerek környékének poétikus részletei is vannak. Mert kinek tetszenék a mi hosszú síkságunk, a mely bele olvad a

végtelemségbe s ki fedez fel abban szépséget, ha rengő pipacsos kalásztengereken túl, valahol a messzeségben, kiviláglik egy egyszerű tanya-ház fehér fala? Vagy szép a kanyargó Béga sűrű füzesével, sárgás-szürkés vizével, csendéletes halásznépével? A laikusnak bizonyára nem. Látjuk naponta — s érzéketlenek maradunk. Ha pedig más vidéken kóborolunk s belebotlunk a legelső hegynek csufolt halomba, a melyet át lehet hajítani, — akkor még jobban elfeledjük a kopár, egyszerű otthont, mert az egészen más.

Pedig nincs igazunk s a mint az egyszeri budai milliomosnak Spanyolországban kellett megtudnia, hogy baját csak egy budai fürdőben gyógyíthatják meg, ugy nekünk is egy idegen művészre volt szükségünk, a ki felnyitotta a szemünket. Oktatása folytán remek panoráma lett az ócsárolt síkság, poétikus kedves hely egy tanyaudvar, ábrándokra hívogató fészek a füzesalj. Megmagyarázta a legszemléltetőbb módon, vászonra örökítve, hogy nem tudjuk, mi van a birtokunkban.

Edvi Illés Aladárt talán csak Magyarországon nem ismerik még ugy, a mint kellene. Angliában például, a hol nem lehet reklámmal, meg protekcióval boldogulni, nagyon kedves név az Edvi Illésé, ott nagyra becsülik a mi legkiválóbb aquarellistánkat s meg is értik teljesen. Idehaza azonban nem terjedt messzire a neve, de mindannak dacára sem kerülhette el a kultusz-

miniszter figyelmét, a ki rendesen talál rá módot, hogy egy stipendiummal tanulmányutra küldhesse. De ott szerepel Edvi Illés neve évenként abban a listában is, a mely a kormány vásárlásai alkalmával szokta érzékeny összetöközésbe kavarni a hazai művészeket.

Edvi Illés ezt sem kereste soha. Ha nem volna néhány jó embere, a kik helyette végzik el azokat az ügyeket, a melyeket megkíván a pusztá értelemben vett művészetén kívül az élet, — akár éhen is halhatna. A megtestesült szerénység és igénytelenség egy személyben, párosulva a művelt költői lélek ezernyi finomságával: ez a mi művésznünk. Mert félig a miénk. Az idén már talán ötödször látogatott le hozzánk, mert nem tud betelni a környék szépségeivel. S hogy ez nem frázis nála, azt tettekkkel szokta bebizonyítani.

Öt hetet töltött legutóbb is köztünk, de benn a városban alig volt azalatt ötször. Egy derék műbarát, Sztójkovic György adóellenőr készséggel engedte át számára a tanyáját, a hol Edvi Illés — a saját szavai szerint — képes volna egész életére való témát találni. Az öt hét alatt meg is festett 24 képet, valamennyit olajban s ez a 24 kép a legklasszikusabb bizonyítéka annak, hogy mennyire imádja Edvi Illés az alföldet, a megcsufolt kopárságot, a hol órákig járhatni, a míg mást talál az ember, mint sárga kalásztengert. Ez az imádat kifeje-

A hivatalos melléklet nélkül.

A hirdetési díj bélyegeken vagy utalványon küldhető be.

Nagybecskerek, 1900. július hó 5.

Tisztelettel
a „Torontál“ pol. napilap
kiadóhivatala.

— Közigazgatási bizottság. Torontálvármegye közigazgatási bizottsága folyó július hó 16-án tartja rendes havi ülését.

— A központi választmány ülése. Nagybecskerek r. t. város központi választmánya tegnap d. u. 4 órakor tartotta ülését dr. Grandjean József polgármester elnöklése alatt, melyen résztvettek dr. Anna Ernő, dr. Klein Mór, Menczer Lipót és Mattanovich György közp. választm. tagok között egyben mint a választmány jegyzője. Egyetlen tárgya volt az ülésnek, nevezetesen az 1901. évre érvényes bírói orsz. képviselőválasztók névjegyzéke ellen kétrénde-beli főlészólamlás adatott be. A közp. választmány helyt adott a főlészólamásoknak és az erre vonatkozó határozat július 20-tól 30-ig terjedő időben közszemlére tétetik ki a városházán.

— Uj hitelszövetkezet. Folyó hó 1-én alakult meg a törökkanizsai községi hitelszövetkezet 92 taggal, közel 400 üzletrészeszel. Az igazgatóságba beválasztottak Oprián Aurel, Mathei Jozsim, Horváth János, Kis Gáspár, Ocskai Miklós, Stark Róbert, Szabó János, dr. Eisler Mihály és Bekocsin Abrahám, elnök-igazgató Oprián Aurél lett. A felügyelő-bizottságba pedig dr. Szilágyi György, Tallián Jenő, Chernolatecz Géza és Schwartz Antal. Az alakuló közgyűlés Poroszkay Béla főügyész elnöklése alatt folyt le.

— Gazdasági tudósító. A földmivelésügyi miniszter Wigner Lajos simon-majori lakost Torontálvármegye törökkanizsai járására nézve a gazdasági tudósítói tiszttel bizta meg.

— A zichyfalvi ünnep Zichyfalváról jelentik lapunknak: Zichyfalva község képviselőtestülete értesítve arról, hogy szeretett képviselője gróf Karátszonyi Jenő betegsége rosszabbra fordult és így a f. hó 8-ára kitűzött Erzsébet-szobor leleplezési ünnepélyen részt nem vehetne, — f. hó 3-án külön e tárgyban tartott ülésében Wosching György képviselőtestületi tag indítványára egyhangúlag elhatározta, hogy mivel csakis gróf Karátszonyi áldozatkészsége tette lehetővé a zichyfalvi Erzsébet parknak ily mérvben való létesíthetését, továbbá mivel ő nagyméltósága ismételtén kifejezte abbéli óhaját, hogy a községnek ezen magasztos ünnepélyén részt szeretne venni, — a község, hogy képviselője iránti szeretetének és ragaszkodásának tanujelét adja, az ünnepélyt elhalasztotta mindaddig, míg képviselője egészségi állapota annyira javult, hogy az ünnepélyen részt vehet.

zésre lel minden ecsetvonásában. Olyan megkapó a festése, egyszerű, természetes és hű, mint maga a valóság.

Petőfi dalokban tette halhatatlanná az alföldet, Edvi Illés eddigelé a legméltóbb rá, hogy vásznakon örökítse meg a mi tájunk dicsőséges szépségét. A nagy nemzeti dalos átvitte rajongását a néphe, annak minden rétegébe, — Edvinek legfőbb szive vágya, hogy ugyanezt cselekedje meg a művészet másik nemének segítségével. S hivatottsága, akarata, mind mind praedestinálják erre. Azon szerencsés kevesek közé tartozik, a kik segítő társat lelnek tehetségükben a feltett szándék kivételére. S ez annál inkább sikerül neki, mert csak a művészetnek él, nem hajszol semmi más sikert.

Olyan kis bohém fészket alkotott magának odakünn a tanyán, a milyen a legegyszerűbb embernek jut csak. Nem volt ő ott más, csak egyszerű festőn üvész, tűzgyökeres bohém, az igények sutbavetésével. Maga főzte az ebédjét háromágu tűzhelyen s mikor alkonyatkor kifáradt a munkában, végigheverészett a szalmazsákon, úgy nézte a csillagos eget a művész rajongásával, mint egy poéta. Csak hogy ő nagyobb azoknál, a kik rimekbe szedik a lelkük tartalmát, mert ha át is érezte a nyáregji álmodozások poézisét, az legföljebb a vásznon nyert megnyilvánulást.

A 24 kép közül nem tudom, melyik a leg-

— Edvi Illés Aladár, a jónevű fiatal festőművész, ki legutóbb öt hetet töltött Nagybecskerek mellett, a Sztojkovics-féle tanyán, tegnap elutazott Segesvárra, onnan pedig a Székelyföldre megy helyi studiumok végett. A szorgalmas művész, kivel lapunk mai tárcarovatában foglalkozunk érdemileg, bizonyára meg fogja találni a bércek honában is azt a szép vidéket, a mely alkotásra inspirálja majd.

— Csöd. A nagyikindai törvényszék Skabla István nagyikindai be nem jegyzett kereskedő ellen, annak bárhol található ingó és a magyar állam területén levő ingatlan vagyona megnyitotta a csődöt. Csődbiztos Kovách Gusztáv törvényszéki bíró, tömeggondnok dr. Kácsér Zsigmond, helyettese dr. Schwarz József nagyikindai ügyvédek.

— Békés aratás. Az aratási és cseplési szerződéseket az idén igen szép eredményre költötték meg a városházán. Ugy a munkások, mint a gazdák meg vannak elégedve a szerződéseikkel. Ennek tulajdonítható, hogy az idén Nagy-Becskereken és a környékén hirehamva sincs az agrár-szocializmusnak, ami leginkább annak tudható be, hogy a munkaadók jól bannak a néppel, aránylag jól fizetik őket, úgy hogy az arató munkásnak nyári keresményéből biztosítva van a téli megélhetése. Az 1897-iki állapotokkal szemben, midőn katonaságnak kellett Muzslyán a rendet helyreállítani, ez nagy haladásnak mondható.

— Ki megy fiuméba? „A Délmagyarországi tanítóegylet“ tudvalevőleg Nagyikindán tartja ezidei nagy- és közgyűlését és onnan 11-én délelőtt Fuméba utazik. Mindazon tanítóknak és tanügybarátoknak, kik ezen utazásban résztvenni óhajtanak, tudomására hozzuk, hogy ötven százalékos kedvezményes jeggyel utazhatnak oda és vissza. A jegy 14 napi érvényességgel bír. Jelentkezhetni a levelező bizottságnál (róm. kath. népiskola Nagyikinda), hol az illető résztvevő számára az utazási jegy kiszolgáltattatik.

— Az „Urania“ színház Nagybecskereken. A napokban érkezik meg a tudományos jellegű, látványosságokban dolgozó „Urania“ színház teljes apparátusával, hogy nálunk is bemutassa szemképrázató dolgait. Az ismeretes mozgóképek segítségével több érdekes látványosságban lesz részünk, mint pl. egy bikaviadal, spanyol táncok bemutatása. Ezenkívül igen sok aktuális dolgot láthatnak majd azok, akik megnézik ezeket az érdekes előadásokat. Bővebbet a falragaszokból.

— Követ lopott. Kirtyánszky Józsa a Bégaparra felhalmozott s a város tulajdonát képező kocka, valamint terméskövekből jókora mennyiséget fuvarozott a saját udvarára. Persze senki se szólította meg, azt hitték ugyanis, hogy a városnak fuvaroz. De midőn az átvételnél kevesnek találták a kömennyiséget, utána jártak a dolognak s Kirtyánszky udvarán megtalálták az ellopott követeket, amelyeket építkezéséhez akart felhasználni az élelmes tolvaj.

becesebb. Nagy része teljesen befejezett kép, teljes művészi kellékekkel, de van sok tanulmány is köztük, a melyek alapul szolgálnak majd nagyobb koncepcióju dolgoknak. Különösen a vizet, meg a felhőt tudja Edvi Illés pompásan megörökíteni, a mi legjobban teszi próbára a művész tudását. Az „Esti csönd“ és az „O-Béga részlet“ a legkiválóbbak ebben a tekintetben. Az elsőben az új meder piszkos, hajók által felkevert vizének visszatükröződését állítja elénk mesteri hűséggel, a másikkal pedig annak a ténynek ad magyarázatot, hogy a régi meder nyugodt vize erősebb egy tónussal a visszatükröződő tárgynál s így elevebb is lesz a reflex.

A „Vizbehajló fűz“ ősi korhadt fa, régmúlt idők emléke. Egyik hatalmas ága nem bírja már tovább az életet s lerokad a vízbe. A törzs is arra felé hajlik, mintha szintén a megsemmisülés felé sietne; csak a levált rész tartja még vissza.

A „Halászcsendélet“ és a „Tanya udvar“ csöndes, nyugalmas békéjükkel hatnak. Semmi ríktó szín. Az egész egy kifeszített háló, meg egy domb a legkisebb alak nélkül; az megzavarhatná ezt a végtelen nyugalmat, a mely csak így szép a szeliden uszkáló felhők közepett.

A „Tanyarészlet az ÓBégánál“ ugyanebből a hangulathoz való. A folyó menti kis házikó nyugodt fehér fala kiviláglik a fűzfá-

— Tilos halászat. A Bégapart halászati jog bérlője öt hajókormányos ellen tett feljelentést, mint akik a parthoz kötött uszályhajókról hálókál halászatot folytattak. Egyet, a D. G. T. 203. sz. uszályhajónak a kormányosát, Lambity Milost, aki azzal védekezett, hogy más helyen is szokott halászni, és sehol sem büntették meg, 10 korona bírsággal sújtották. Egy másiknak még a nevét se tudják, csak annyit jelentettek róla, hogy a magyar folyamhajózási r. t. 649. sz. uszályhajójának a kormányosa, aki már innét elhajózott. Most hivatalos uton kéri megbüntetését a budapesti rendőrkapitányság útján.

— Fűrdőző asszonyok. Csengő kacagástól hangos a délelőtti órákban a Béga: az uszodából hallik ki az úde női kacagás. A hűs, lágy hullámokban fűrdőző szép asszonyok és leányok mutatnak jókedvvel. A meleg kergeti őket. A nap perzsel. Vakító fényességgel tüzi a városra. Es asszonyok, leányok megszökődésnek oda hazulról és seregestől keresik fel a keskeny mederbe szorult vizet. Alig pirkad, alig világosodik, már is élet költözik a deszkaépület falai közé. Es tart ez az élet egész tizenkét óráig. Ez idő alatt nagyon sok szép asszony és leány keresi fel a fűrdőt. Ott lubickolnak a hűs hullámokban és hancurozva, jó kedvvel tele kézzel szórják az ezüstös vizet a naptól fényes júliusi levegőbe.

— A kaszirnő gyermeke. Henninger Mariska szredistyei illetőségű leány pár évvel ezelőtt kaszirnő volt Nagybecskereken egyik kávéházban. Szeretkezéseinek gyümölcset, a most 4 éves Miklós nevű fiacskáját kiadta dajkaságba egyik cigányzenekarbéli nagyböggös feleségéhez. Az anya világgá ment, perzeze senki sem fizette a fiucskáért a kosztpénzt. A tápanya jelentést tett a dologról a polgármesternél, aminek az lett az eredménye, hogy a kis fiut fölvezték a temesvári lencsházba. A napokban mentek el a gyermekért, hogy elvigyék új otthonába. A nagyböggös felesége nagy böggő gyanánt böggött a városházán, csak hogy ne vigyék el tőle a kis fiut, akit annyira megszeretett, hogy most örökbe akarja fogadni. A jószívű cigányasszony kivánsága teljesült, a gyermek nála maradt.

— A háromhetes menyecske. Bocsaárról írják: Szegény Rákity Vukáné csak három hete volt férjével s ez az idő is elég volt ahhoz, hogy elveszítse az összes illuzióit a házasság iránt. Vuka ur azzal kezdte a napot, hogy megverte az asszonyt s hasonló finalét is rendezett páros életének operájában. Hogy miért történik mindez, azt talán maga sem tudja; durva, parasztos ösztöne csak a verokedésben talált kielégítést s megkeserítette így teljesen a jobhoz szokott szép kis menyecskét. Az asszony aztán tegnapelőtt végső elszántságában felhajtott egy üvegcse szeracsikát, a mi ott foglal helyet valamennyi műveletlen szerb parasztnő asztalán. A boldogtalan asszony jelenleg halálán van.

csoportok közül, a mint megvilágítja a bucsuzó nap utolsó sugara.

Egyszerűségében is nagyszerű a „Vizitanulmány“ a felszínen uszkáló töklevelekkel s igazi nyári hangulat a „Buzaföld mentén.“ Egy darabka kalásztenger, előtte kocsiut vezet s nemsokára el is vész a gyöp között. Borongós hangulat az egész, a meszséségből fűzfákon, bokrokon pihen meg a tekintet. Egyike a leghalásabb témáknak a „Vihar előtt“: gomolygó felhők közül egy pillanatra kistűt még a nap, de szinte látjuk már a nyomában következő vézes időjárást, nehéz a levegő, szomjazza a föld az esőt, a mely nemsokára fel fogja üdíteni.

Van azonkívül egy egész sereg hangulat deszkákra festve. „Kutágas az alföldön“, „Zabföld széle“, „Napkelte“ több variációban, más és más időjárás mellett dolgozva. Napkelte és napnyugta utáni hangulatok, valamennyi bájos, kedves és mindenképp művészi alkotás, a melyek az őszi tárlaton fogják bizonyára elérni azt a sikert, a mit megérdemel Edvi Illés Aladár, a folyton tanuló, folyton fejlődő és izmosodó művész, kinek sikeréből kivesszük mi is a részünket, hiszen itt nyerte köztünk az ihletet, itt szedte tele lelkét azzal a búbajos alföldi levegővel, a mely érdemessé teszi a „festőművészet Petőfi Sándora“ elnevezésére.

Sz. Szigethy Vilmos.

— Kerge ur a kánikulában. Kerge ur tegnap délután megszegte multkori szenzációs ígérését, hogy a nyár folyamán megkímél bennünket látogatásaitól. Nagy lihegve beállit a szerkesztő után tudakozódik.

— Nincs itthon.

— Tehát ön segédszerkesztő ur, megmondhatná nekem, hány fokos meleg van?

— En inkább a fokosom malszeretném önt kikergetni, hogy odakünn nézze meg a hőmérőt.

Kerge ur nem reagált a barátságos marasztalásra.

— Nem erről van szó tisztelt uram.

— Tehát miről?

— Arról, hogy nagyon meleg van.

— Es ezt ön mondja nekünk, kik türehtellennek tartjuk a léte harminchat fok celzius mellett árnyékban?

Kerge ur kaján mosolylyal nézett segédszerkesztőnkre:

— Hát ki mondta önnek, hogy az árnyékba menjen?

A következő percben Kerge ur a szerkesztőség árnyékából a perzselő napra röpült.

— **Napszurás.** Tegnap délután, midőn árnyékban is 34 fokot mutatott Celsius szerint a hőmérő, Nagybecskereken négy és a közeli Mellencén két napszurási eset történt, ezek közül egy halálos kimenetellel. Turinszki Danca 18 éves leány künn dolgozott többemagával gazdájának a földjén, midőn társai egyszer csak azt vették észre, hogy a Danica összeesett. Rögtön orvost hívtak, az elalélt leányt hazaszállították a Garay-utca 1114. sz. a levő lakására, de hiába volt az orvosnak minden fáradozása, d. u. 5 órakor a leány meghalt.

TÁVIRATOK.

Tanárok gyűlése Temesvárott.

Budapest, július 5. (A „Torontál” ered. távirata.) Temesvárról telegrafálják, hogy a befejezett kongresszus után ma indultak el a tanárok az Aldunára.

A bélyegtolvajok.

Budapest, július 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szecsődy és társa bélyegtolvajlás ügyében ma hozta meg ítéletét a kuria. A Tábla ítélete szerint Szecsődy volt országgyűlési képviselő három évi, Pribisko nyolc havi, Kasprák egy évi, felesége pedig nyolc havi börtönt kapott. A kuria ítélete ugyanez.

Elítélt rablógyilkosok.

Budapest, július 5. (A „Torontál” ered. táv.) Szombathelyről telegrafálják, hogy az ottani esküdttörvényszék ma Mogor Istvánt életfogytiglani fegyházra, Pap Samut pedig 15 évi fegyházra ítélte, mert a tavasszal rablógyilkosságot követtek el.

Katasztrófa egy kikötőben.

Budapest, július 5. (A „Torontál” ered. táv.) A hobokani katasztrófa áldozatai közül eddig 115-nek holttestét találták meg.

Nagy katasztrófa.

Budapest, július 5. (A „Torontál” eredeti táv.) New-Yorkból jelentik, hogy Tacomas külvárosban kisiklott egy közlekedő kocsis és százhusz lányira a mélységbe zuhant. 35 utas meghalt, 18 súlyosan megsebesült.

Kína.

Budapest, július 5. (A „Torontál” ered. táv.) Csifuból jelentik, hogy az angol és az orosz tengernagy most nem kíséri meg Peking felszabadítását, mert a szövetségesek összes összevonható hadereje 20.000 ember, Tiencin és Peking között pedig 140.000 kínai áll fegyverben. Nisch tábornok állítólag 90.000 emberrel Tiencin felé vonul.

Budapest, július 5. (A „Torontál” ered. táv.) Shanghaiból jelentik: Tuan her-

ceg rendeletet intézett a déli tartományok alkirályaihoz, hogy támadják meg az idegen hajókat. A nankingi alkirály proklamációt adott ki, melyben a boxereket rablóknak nevezi s elrendeli, hogy a lázadókat végezzék ki.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1900. július 5

A készárutüzlet hivatalos árjegyzései:

B u z a	kilós	50 kilogr. ára		kilós	50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-ig		kor-tól	kor-ig
Bánsági	6	76	7.20	80	0.—	0.—
Tiszavidéki	„	76	7.30	80	7.70	7.90
Pestvidéki	„	76	7.10	80	7.55	7.75
Bácskai	„	76	0.—	80	0.—	0.—

Rozs	uj	elsőrendű	kilós	
			70-72	6.40 6.55
Árpa	„	másodrendű	—	6.20 6.35
		takarmány	60-82	5.90 6.10
Zab	„	égetni való	62-64	5.60 5.80
		sörfőzésre való	64-66	0.— 0.—
Tengeri	„	bánsági	39 41	5.35 5.45
		másnemű	—	5.55 5.70

Határidő-üzlet.

Budapest, július 5. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) Buzában a kínálat kielégítő, a forgalom szünetel. Kötetett:

Buza októberre	7.74—7.75
Rozs	6.80—6.81
Zab	5.19—5.20
Tengeri júliusra	5.58—5.59
„ októberre	4.84—4.85
Repece augusztusra	13.10—0.—

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekéről.

Érvényes 1900. május hó 1-től.

Érkeznek:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarra:

Zombolyáról: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.
Pancsováról: délelőtt 9 óra 15 p.; délután 5 óra 18 p.
Temesvárról: este 8 óra 34 p.; éjjel 10 óra 18 p.
Verseczről: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.
Alibunáról: este 8 óra 34 p.

Zombolyáról: (keskenyvágányu vonalon) délelőtt 11 óra 20 p. este 7 óra 05 p. (csak minden vasárnapon.)

Csősztelokról: (keskenyvágányu vonal) reggel 6 óra 24 p. (csak minden kedden, pénteken.)

b) a nagybecskereki (nkbnvt) pályaudvarra:

Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

Indul:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarról:

Zombolyára: délután 4 óra 36 p.
Pancsovára: reggel 8 óra 28 p.; délután 5 óra 30 p.
Temesvárra: délelőtt 9 óra 24 p.; délután 4 óra 36 p.
Verseczre: reggel 5 óra 59 p.; délután 4 óra 36 p.
Alibunára: reggel 5 óra 59 p.

Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) délután 5 órakor.
Csősztelekre: (keskenyvágányu vonal) délelőtt 11 óra 30 p. (csak minden kedden, pénteken és vasárnapon.)

b) a nagybecskereki (nkbnvt) pályaudvarról:

Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 5 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 49 p.; este 7 óra 06 p.

Hirdetések.

97186. szám 1900.

Magy. kir. államvasutak.

HIRDETMÉNY.

Ezennel közhírré tétetik, hogy a vasuti kocsikban és az állomási helyiségekben elhagyott tárgyak, u. m. bőröndök, táskák, kalapok, ruha és fémtermékek, botok, napernyők, esernyők stb. az alább felsorolt állomásokon és következő napokon tartandó nyilvános árverés alkalmával azonnali készpénz fizetés mellett el fognak adatni. Debreczen állomáson f. é. július 12-én d. e. 9 óra.

Szeged „ „ „ 17 én „ „
Arad „ „ „ 31 én „ „

Budapest, 1900. július hóban.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

14241/III. 1900. sz.

Magyar kir. államvasutak.
Üzletvezetőség Debreczenben.

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak Debreczen állomásán 1901. évi március 1-én a vasuti vendéglő bérléte lejár; ugyanazon időponttól számítandó három évi időtartamra ezen vendéglő bérléte ezennel zárt ajánlati tárgyalás hirdettetik.

Az 1 koronás bélyeggel és — „ajánlat a m. kir. államvasutak Debreczen állomásán levő vendéglő üzlet bérléte” — felirattal ellátott, nemkülönb a kellő okmányokkal felszerelt, borítékba zárt és lepecsételt ajánlatok 1900. évi augusztus hó 1-én déli 12 óráig a m. kir. államvasutak debreczeni üzletvezetősége titkári hivatalához posta útján, térti vevénnyel nyújtandók be és ugyanazon időpontig bánatpénz fejében pedig 600 korona készpénzben küldendő be — függetlenül az ajánlattól — a debreczeni üzletvezetőség gyűjtőpénztárába posta útján, jelen pályázati hirdetmény számára való hivatkozással.

A vendéglő bérléte vonatkozó feltételek nevezett üzletvezetőség III. (forg. és keresk.) osztályában (Tisza palota II. em. 25 ajtó) a hivatalos órák tartama alatt (d. e. 8—12 és délután 2—4 óráig) megtekinthetők, miert is az ajánlattevőktől feltételeztetik, hogy azokat amerikai és magukra nézve egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadják.

A feltételektől eltérő, vagy a kitűzött határidőn túl beérkező ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

A m. kir. államvasutak igazgatósága fenntartja magának azon jogot, hogy a pályázók közül, tekintet nélkül a felajánlott bérlétszög nagyságára, szabadon választhasson.

Megjegyzetjük, hogy a jelenleg ideiglenes épületben elhelyezett vendéglői helyiségek és a vendéglős lakása 1902. évi augusztus 1-től az új felvételi épületben lesznek elhelyezve.

Debreczen, 1900. évi június hó 12-én.

Az üzletvezetősége.

(Utánnomát nem díjazatik.)

6273. tkvi szám 1900.

623—1.1

Árverési hirdetményi kivonat.

A törökbecsei kir. járásbiróság, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Kukin Mladén melenczei lakos végrehajtatónak, Markov Leontie melenczei lakos végrehajtást szenvedő elleni 2000 kor. tőke s jár. iránti végrehajtási ügyében a területén levő Melencze község határában fekvő, a melenczei 2534. sz. tkjvben A I. 1. sorsz. (1780—1781) hrsz. és 1157. ö. i. sz. alatt foglalt ház és beltelek a Markov Leontie kérelme folytán Iliszin Luiza melenczei lakos késedelmes fizető árverési vevő kárára és veszélyére 1586 korona kikiáltási árban 1900. évi július hó 26-án d. e. 9 órakor Melencze község házában újból árverés alá fog bocsátatni és a kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Venni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én kelt 3333. sz. Igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelölt és óvadékképesnek nyilvánított értékpapirban kiküldött kezéhez letenni, vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az első az árverés jogerőre emelkedése után 15 nap, a másodikat 30 nap, az utolsót 45 nap alatt, mindég az árverés napjától számítandó 5% kamattal együtt a törökbecsei kir. adóhivatal, mint letéti pénztárnál szabályszerű letéti kérvény kapcsán lefizetni és a vételár után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. járásbiróság tkvi irattárában és Melencze község előljárárságánál megtekinthetők.

Kelt Török-Becsén, a kir. járásbiróság tkvi hatóságánál, 1900. évi július hó 21-én.

Szabó,
kir. aljbiró.

Marcoin kaszinó-kertje.

Ma, pénteken, július hó 6-án
a hírneves budapesti

Folies Caprice

daltársulat vendégszereplése.

Szinre kerülnek:

„Ő nem tud francziául.“

(Eredeti bohózat.)

Végül:

Óriási siker!

Óriási siker!

Blonde Bestien!

A téli idény legnagyobb szenzációja!

Továbbá elsőrangú magajelenetek.

Az előadás kezdete este 8 órakor.

Belépő-jegy 1 korona 20 fillér.

Az előadás szép időben a kertben, esős időben
a teremben lesz megtartva. 607-x.4

4377. tkvi szám 1900.

620-1.1

**Arverési hirdetmény és
árverési feltételek.**

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Weisz Simon jankahidi lakos végrehajtónak Jovicza Vaszilie és Jovicza született Zsebelyán Todora mint Jovicza jogutóda jankahidi lakos végrehajtást szenvedő elleni 124 korona 8 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területében levő Jankahid község 414. sz. tkvkönyvében 212 213. hrsz. a. felvett 110. ö. i. sz. ház 800 □ öl beltelekkel, tehát a végrehajtáson kívül álló társtulajdonos Zsebelyán Erkuliené született Jovicza Erzsébet jutaléka is 536 korona, a jankahidi 149 sz. tkvben 296. 297. házzal felvett 152. ö. i. sz. ház 800 □ öl beltelekkel, tehát a végrehajtáson kívül álló társtulajdonos Jovicza Koman Minya, Jánosné, Jovicza. Elens, Minya Bukurné, Jovicza Helena és Jovicza Toma jutaléka is 388 kor. kikiáltási árban 1900. évi augusztus hó 4-ik (negyedik) napján d. e. 10 órakor Jankahid községhezánál megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígértet senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 53 kor. 60 fill., 38 kor. 80 fill. készpénzben vagy az 1881. évi LX. t. c. 42 §. jelzett árfolyammal számított és az 1881. november hó 1 én 3333. sz. a kelt n. kir. ig. min. rendelet 8. §. értelmében óvadékképes értékpapírokban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. évi LX. t. c. 170. §. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék tkvi irattárában és Jankahid községhezánál megtekinthetők.

Kelt Nagybecskereken, a kir. trvszék mint tkvi hatóságnál, 1900. évi május hó 6-ik napján.

Dr. Selymessy,
kir. trvszéki bír.

10547. tkvi szám 1900.

622-1.1

Arverési hirdetményi kivonat.

A pancsovai kir. törvényszék, mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán Geren Szima t-ozorai lakos javára 520 kor. tőke ennek 1897. évi október hó 11 napjától járó 6% kamata, 141 kor. 50 fill. eddigi, 24 kor. 5 fill. jelenlegi és még felmerülő költség kielégítése végett az 1881. évi 60. t. c. 144. § a alapján s 146. §, 156. § a értelmében özv. Kreczu Paraszkeva, kk. Kreczu Kracsun, özv. Kreczu Paraszkeva, kk. Kreczu Kracsun, néh. Krecsu A. ujká hagyatéka t-ozorai lakosok ellen T. Ozora községben fekvő és a 406. f. 2264. f. 3849. számú tkvben foglalt:

1. 124. hrsz. a. 200 □ öl kertre egészben 32 korona;

2. 89. hrsz. a. 800 □ öl szőlőre egészben 268 korona;

a t. ozorai tkvi 2486. f. 4123. sz. lapján felvett:

3. 202. hrsz. a. 2 hold I. oszt. szántónak $\frac{1}{3}$ részére 224 korona becsárban az árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés T. Ozora községhezánál 1900. évi július hó 28. napján d. e. 9 órakor fog megtartatni a következő egy a telekkönyvi hivatalban, mint T. Ozora községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.

2. Ezen árverésen a fenti ingatlanok a kikiáltási áron alul is el fognak adatni.

3. Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 3 kor. 20 fill., 26 kor. 80 fill. és 22 kor. 40 fill. készpénzben vagy óvadékképes értékpapírokban a kiküldött kezéhez letenni. Pancsován, 1900. évi május hó 19 én.

Kir trvsz. bír.

Kiadó lakás.

Egy ujonan épült egész
h á z,

mely 5 szobából, két konyha, éléskamra,
pince, zart folyosó és hozzávaló mellék-
helyiségekből áll,

haszonbérbe kiadó.

Ugyanott egy jó karban levő

zongora

jutányos áron eladó.

Bővebbet a tulajdonosnénál

Majoros Jánosné.

606-2.2

IGLÓFÜRED.

Klimatikus gyógyhely. Vizgyógy-
intézet. Nyaraló-telep.

Vasuti állomás Igló (Kassa oderbergi vasut) Szepesmegyében 580 méter magasságban a tenger színe felett, nagy kiterjedésű fenyvesek közepette pompás sétányokkal.

Tükör-, kád- és fenyő-fürdők, villanyozás, massage, kiválóan alkalmas gyógyhely ideggyengeség, légzőszervek bántalmaiban szenvedőknek, üdülők részére.

Jó konyha, mérsékelt árak, zongora, olvasóterem, Lawn Tennis.

Fürdővad május 15-től szeptember végéig, elő- és utóidényben tetemes árleengedés. Fürdőorvos dr. Neubauer Lajos.

Posta- és távirat-állomás helyben.

Utazás: Budapest—Kassa—Igló vagy Budapest—Rutka—Igló.

Prospektusokkal szolgál

a fürdő-igazgatóság,
Iglófürdő

393-27.17

Kishirdetések.

Egy szó ára 4 fillér.

Július hó 1-től kezdve
semmiféle hirdeti be-
iktatás után a szoká-
sos 30 krajcáros bélyeg-
illetéket megfizetni nem
kell. Tehát a címmel
ellátott

kishirdetések

is
bélyegmentesek.

Minden kishirdetés
beiktatása legalább
60 fillérbe kerül és 15
szó lehet, minden to-
vábbi szó 4 fillérbe,
vastagabb betűből 8
fillérbe kerül.

A kis hirdetések előre
fizetendők. Értesíté-
seket a kiadóhivatal
ad; levélbeli kérdé-
sekre a válasza való
bélyeg melléklendő.

Telefon-értesítéseket
nem ad a kiadóhivatal.

Legcélszerűbb a hirde-
tési illetéket postautal-
ványon küldeni s a szö-
veget a szelvényre írni.

Amennyiben levélben
küldetik a hirdetés, úgy
az ára bélyegben is
melléklendő.

Akinek

ismeretség híján
házastársra, kúcsárnőre,
nevelőre, gazdasszonyra,
üzletvezetőre, szakácsnőre,
könyvelőre, szobaleányra,
segédre, házi- vagy
ispánra, fröszszögőre,
gazdatisztra, pénzeszedőre,
kúcsárira, házmeesterre,
vincellőre, stb.-re
kertészre, van szüksége,

aki

eladni kíván
butort, házat,
zongorát, telket,
bort, birtokot,
gyümölcsöt, kocsit,
gabonát, lovat,

aki

bérbéradni kíván
birtokot, üzletet,
házat, műhelyt,
vadászterit, lakást stb.:
letet, vagy
halászatot,

aki

mindezeket vélt vagy bérbévetél
céljából keresi;

aki

valamely állást betölteni kíván:

legbiztosabban ér célt, ha

a Torontál pol. napilap

kishirdetési

rovatát használja.

Meghódolunk jó a szokás-
nak, ha tetszik,
A „kishirdetés“ rovatja
Ime itt nyitva fekszik.
Kinek szívét a bú sanyarja
Vagy gözcseplőt keres
A „kishirdetés“ rovatja
Üdvöt s cseplőt szerez
Akinek jó állása nincsen
E rohanó időben,
A „kishirdetés“ rovatja
Szerez majd neki bőven.
Beteljesül majd ezután
Mindenki vágya, álma,
A „kishirdetés“ rovatja
Azért van kitalálva!

D. L.

Egyetlen Mindenem! Ezer
bocsánat azért, a mit nem
tettem. On edesem sejt-
heti okát. Miért nem ír,
hisz epedve várom sorait.
Ne neheztesen egyetlenem,
de higgye el, magamnak is
rosszu csak ez. Könyör-
göm, írjon! Csókolja igaz
barátja. 106

Sarolta!

Miért nem jön levél? Tal-
án mástele utaztak, ahol
nincsen posta? Nem tudom
elgondolni, mi az oka.
Hiszen nem vagyok én
Cumberland. Tibor. 108

Tallián lány

Tegnap ismét vártalak az
ab akban, de nem néztél
oda és jelt sem adtál.
Mikor hallom ismét ked-
ves hangodat! —ny. 103

Bor-eladás.

24 hektó kitűnő minőségű
3 éves fehér bor eladó.
Szeged, Pusztaszeri-utca
25. sz., Halasz Józsefnél.
102

Cseresznye és meggy
kitűnő minőségben kap-
ható Zápolya-utca 1. sz. a.
101

UJSÁGPAPÍR
olcsó áron kapható
a lap kiadóhivatalban.

Egy egyfogatu
könnyű kis hintó
eladó. 104

Grötznér-féle
Tarolin capsulák.

Specificum:

**hólyagbántal-
maknál,
csőbántalomnál.**

Könnyű, kényelmes,
biztos gyógymód min-
den fecskendezés nélkül.
1 doboz ára 3 kor.
Kapható minden gyógy-
szertárban. 110

Elsőrangú látványosság!

Nagy-Becsckereken, a Gizella-parton.

Plasztikai panopticum!

Nagy történelmi és mechanikai

MUZEUM

életnagyságu önműködő és
élethű mitalakokkal a mult
és jelenből, a legnevezetesebb
szereplőket ábrázolva.

Belépti díj 10 kr.

Naponta nyitva reggel 9 órától este 10
óráig. Este fényes világítás mellett. A
muzeum a legnagyobb pompával és fény-
nyel van berendezve. A n. é. közönség
becses pártfogásáért esedezik

mély tisztelettel
Özv. Verin R.,
igazgatónő.

610-3.2